

Facultad de Humanidades

Grado en Estudios Francófonos Aplicados

GUÍA DOCENTE DE LA ASIGNATURA :

**Francés para fines específicos
(2019 - 2020)**

1. Datos descriptivos de la asignatura

Asignatura: Francés para fines específicos	Código: 259253201
<ul style="list-style-type: none">- Centro: Facultad de Humanidades- Lugar de impartición: Facultad de Humanidades- Titulación: Grado en Estudios Francófonos Aplicados- Plan de Estudios: 2010 (Publicado en 2011-01-14)- Rama de conocimiento: Artes y Humanidades- Itinerario / Intensificación:- Departamento/s: Filología Clásica, Francesa, Árabe y Románica- Área/s de conocimiento: Filología Francesa- Curso: 3- Carácter: Obligatoria- Duración: Segundo cuatrimestre- Créditos ECTS: 6,0- Modalidad de impartición: Presencial- Horario: Enlace al horario- Dirección web de la asignatura: http://campusvirtual.ull.es- Idioma: Francés	

2. Requisitos para cursar la asignatura

Ninguno

3. Profesorado que imparte la asignatura

Profesor/a Coordinador/a: MARIA DEL PILAR MENDOZA RAMOS
- Grupo: 1, PA101
General <ul style="list-style-type: none">- Nombre: MARIA DEL PILAR- Apellido: MENDOZA RAMOS- Departamento: Filología Clásica, Francesa, Árabe y Románica- Área de conocimiento: Filología Francesa

Contacto

- Teléfono 1: **922 317 930**
- Teléfono 2:
- Correo electrónico: **mmendoza@ull.es**
- Correo alternativo: **mmendoza@ull.edu.es**
- Web: **<http://www.campusvirtual.ull.es>**

Tutorías primer cuatrimestre:

Desde	Hasta	Día	Hora inicial	Hora final	Localización	Despacho
		Lunes	11:00	12:30	Sección de Filología - Edificio departamental - GU.1C	B3-21
		Martes	11:00	12:30	Sección de Filología - Edificio departamental - GU.1C	B3-21
		Miércoles	11:00	12:30	Sección de Filología - Edificio departamental - GU.1C	B3-21
		Jueves	11:00	12:30	Sección de Filología - Edificio departamental - GU.1C	B3-21

Observaciones: Los eventuales cambios de estas tutorías estarán publicados en: <https://tinyurl.com/y8b9r5l2>

Tutorías segundo cuatrimestre:

Desde	Hasta	Día	Hora inicial	Hora final	Localización	Despacho
		Miércoles	09:15	12:15	Sección de Filología - Edificio departamental - GU.1C	B3-21
		Jueves	11:00	12:30	Sección de Filología - Edificio departamental - GU.1C	B3-21

		Viernes	11:00	12:30	Sección de Filología - Edificio departamental - GU.1C	B3-21
Observaciones: Los eventuales cambios de estas tutorías estarán publicados en: https://tinyurl.com/y8b9r5l2						

4. Contextualización de la asignatura en el plan de estudio

Bloque formativo al que pertenece la asignatura: **Lengua francesa aplicada**
Perfil profesional: **Grado en Estudios Francófonos Aplicados**

5. Competencias

Competencias Específicas

- CE1** - Conocimiento de la lengua francesa desde una perspectiva normativa, pragmática y sociológica con el fin de ser capaz de comunicarse a nivel oral y escrito (C1 del MCER).
- CE8** - Conocimiento de la tradición cultural de Occidente.
- CE18** - Capacidad de analizar, interpretar y comentar textos de diversa índole (socioculturales, económico-comerciales, protocolarios, diplomáticos, artísticos, literarios, etc.) tanto en francés como en español.
- CE19** - Capacidad de realizar informes y materiales de diversa índole (socioculturales, económico-comerciales, protocolarios, diplomáticos, artísticos, literarios, etc.) tanto en francés como en español.
- CE20** - Capacidad de asesoramiento e intervención lingüístico-cultural aplicando los conocimientos lingüísticos, literarios y culturales en diferentes ámbitos (administración, empresas, sindicatos, inmigración, etc.).
- CE21** - Capacidad de programar tareas y diseñar recursos para la integración lingüística y cultural.

Competencias Generales

- CG1** - Capacidad de manejo de herramientas informáticas, audiovisuales y de fuentes bibliográficas, así como de tratamiento y difusión de la información.
- CG4** - Capacidad de trabajar de manera autónoma, así como en equipos multidisciplinares y plurilingües.
- CG5** - Capacidad de desarrollar habilidades sociales.
- CG6** - Capacidad de valorar la diversidad y la multiculturalidad.
- CG7** - Capacidad para ejercer el liderazgo y de asumir el liderazgo de otros.
- CG8** - Capacidad de crítica y autocrítica.
- CG9** - Capacidad de compromiso.
- CG10** - Capacidad de iniciativa y espíritu emprendedor.
- CG11** - Capacidad de aprender y de aplicar los conocimientos en la práctica.
- CG12** - Capacidad de generar iniciativas y de plasmarlas en proyectos.
- CG13** - Capacidad de interrelacionar diversos campos del conocimiento.
- CG14** - Capacidad de resolver problemas.
- CG15** - Capacidad de planificar y gestionar el tiempo.
- CG16** - Capacidad de respetar los derechos fundamentales, la igualdad entre hombres y mujeres, así como los principios de igualdad de oportunidades.

CG17 - Capacidad de asumir una perspectiva igualitaria en la convivencia, respetando la diversidad de las culturas y civilizaciones.

6. Contenidos de la asignatura

Contenidos teóricos y prácticos de la asignatura

- 1) Les mots en français.
- 2) Le français à travers son vocabulaire:
 - a) La nature et l'environnement
 - b) L'économie
 - c) La santé
 - d) Le système éducatif
 - e) La justice
 - f) La politique et les relations internationales
 - g) Les moyens de communication
 - h) Les nouvelles technologies
- 3) Les relations logiques et l'articulation discursive des textes spécialisés.

Actividades a desarrollar en otro idioma

7. Metodología y volumen de trabajo del estudiante

Descripción

Dadas sus características particulares, no es recomendable que los alumnos del programa Erasmus o similares de origen francófono o con un nivel de lengua francesa C (MCER) cursen esta asignatura.

Clases teóricas: lecciones impartidas por la profesora, fundamentalmente de carácter expositivo, para la que se puede contar con apoyo de medios audiovisuales e informáticos.

Clases prácticas: clases de carácter activo, participativo y experimental donde se aplican los conocimientos adquiridos, se lleva a cabo el análisis e investigación de cuestiones concretas, se resuelven problemas y ejercicios, se redactan trabajos, se realizan exposiciones orales de estos, etc.

Tutorías: actividades de orientación en la resolución de cuestiones relacionadas con la asignatura. Las tutorías a las que alude el cuadro de actividades formativas se impartirán en el aula en el horario de prácticas.

La metodología docente combinará las clases magistrales de carácter teórico con otras actividades de carácter práctico, que se podrán realizar tanto individualmente como en grupo.

La valoración de las competencias y resultados de aprendizaje adquiridos por los estudiantes se realizará atendiendo al resultado de la prueba final, a la calidad de los trabajos presentados y a la participación activa de los estudiantes a lo largo del cuatrimestre.

La asignatura participa en el programa de apoyo a la docencia presencial mediante herramientas TIC (Modalidad A).

Actividades formativas en créditos ECTS, su metodología de enseñanza-aprendizaje y su relación con las competencias que debe adquirir el estudiante

Actividades formativas	Horas presenciales	Horas de trabajo autónomo	Total horas	Relación con competencias
Clases teóricas	15,00	0,00	15,0	[CE1], [CE8], [CG6], [CG8], [CG9], [CG11], [CG13], [CG14], [CG16], [CG17]
Clases prácticas (aula / sala de demostraciones / prácticas laboratorio)	30,00	0,00	30,0	[CE1], [CE8], [CE18], [CE19], [CE20], [CE21], [CG1], [CG4], [CG5], [CG6], [CG7], [CG8], [CG9], [CG10], [CG11], [CG12], [CG13], [CG14], [CG15], [CG16], [CG17]
Realización de trabajos (individual/grupal)	0,00	40,00	40,0	[CE1], [CE8], [CE18], [CE19], [CE20], [CE21], [CG1], [CG4], [CG5], [CG6], [CG7], [CG8], [CG9], [CG10], [CG11], [CG12], [CG13], [CG14], [CG15], [CG16], [CG17]
Estudio/preparación de clases teóricas	0,00	10,00	10,0	[CE1], [CE8], [CE18], [CE19], [CE20], [CE21], [CG1], [CG4], [CG5], [CG6], [CG7], [CG8], [CG9], [CG10], [CG11], [CG12], [CG13], [CG14], [CG15], [CG16], [CG17]
Estudio/preparación de clases prácticas	0,00	30,00	30,0	[CE1], [CE8], [CE18], [CE19], [CE20], [CE21], [CG1], [CG4], [CG5], [CG6], [CG7], [CG8], [CG9], [CG10], [CG11], [CG12], [CG13], [CG14], [CG15], [CG16], [CG17]

Preparación de exámenes	0,00	5,00	5,0	[CE1], [CE8], [CE18], [CE19], [CE20], [CE21], [CG1], [CG4], [CG5], [CG6], [CG7], [CG8], [CG9], [CG10], [CG11], [CG12], [CG13], [CG14], [CG15], [CG16], [CG17]
Realización de exámenes	5,00	0,00	5,0	[CE1], [CE8], [CE18], [CE19], [CG6], [CG11], [CG13], [CG14], [CG15], [CG16], [CG17]
Asistencia a tutorías	10,00	0,00	10,0	[CE1], [CE8], [CE18], [CE19], [CE20], [CE21], [CG1], [CG4], [CG5], [CG6], [CG7], [CG8], [CG9], [CG10], [CG11], [CG12], [CG13], [CG14], [CG15], [CG16], [CG17]
Otras tareas	0,00	5,00	5,0	[CE1], [CE8], [CE18], [CE19], [CE20], [CE21], [CG1], [CG4], [CG5], [CG6], [CG7], [CG8], [CG9], [CG10], [CG11], [CG12], [CG13], [CG14], [CG15], [CG16], [CG17]
Total horas	60,00	90,00	150,00	
Total ECTS			6,00	

8. Bibliografía / Recursos

Bibliografía Básica

BERLION, D., BOURCEREAU-LEQUEUX, R. et Chat, A.-L.,
Bled: vocabulaire
, Paris, Hachette, 2010.

MIQUEL, C.,

Vocabulaire progressif du français (niveau avancé), Paris, Clé Internationale, 1999.

PENFORNIS, J.-L.,
Vocabulaire progressif du français des affaires avec 200 exercices
, Paris, Clé Internationale, 2005.

ROESCH, R. et ROLLE-HAROLD, R.,
La France au quotidien
, Grenoble, PUG, 2001.

SERÉJOLS, É,
Prendre au mot. Vocabulaire thématique
, Paris, Didier, 2000.

Bibliografía Complementaria

BULTEZ, C. et BULTEZ, D.,
Démarches quotidiennes
, Paris, Nathan, 1998.

GUNTER, B. de, MARTIN, A. et NIOGRET, M.,
Les institutions de la France. Ve République
, Paris, Nathan, 2004.

LEVEN, J.-F. (sous la direction de-),
La vie quotidienne des Français au XXe siècle: un siècle d'émotions et de passions
, Paris, Verzelay Publications, 1999.

STEEL, R., Civilisation progressive du français, Paris, Clé International, 2002.

Otros Recursos

Se irán especificando progresivamente en el aula virtual.

9. Sistema de evaluación y calificación

Descripción

El alumno tiene derecho a tres convocatorias por curso. La primera de ellas con un doble llamamiento, las otras dos con llamamiento único.

Con objeto de valorar la correcta adquisición de conocimientos y competencias, el sistema de evaluación se inspira en la evaluación CONTINUA del estudiante. El proceso de evaluación utiliza diferentes estrategias y recoge evidencias que

guardan relación tanto con el proceso de enseñanza-aprendizaje durante la impartición de la asignatura como con los resultados alcanzados.

El sistema de evaluación valorará el progreso del estudiante mediante la participación activa en las actividades de la asignatura, a través de la realización y entrega de las actividades programadas, que se distribuirán con la siguiente ponderación (Véase descripción detallada en el cuadro de Estrategia Evaluativa):

- 1) Participación oral activa: (10%).
- 2) Realización de las pruebas y actividades programadas (30%):
 - Un trabajo escrito (1,5/3).
 - Una exposición (1,5/3).
- 3) Prueba final (examen escrito y examen oral) con una participación en la calificación final del 60%:
 - Examen escrito: 4/6
 - Examen oral 2/6.

Calificación final de la evaluación continua:

La calificación final de la asignatura será el resultado de la suma de las calificaciones obtenidas en 1, 2 y 3. Será obligatorio haber obtenido el 50% de la calificación en el examen escrito para hacer el examen oral. Será obligatorio haber obtenido el 50% de la calificación en el examen escrito y en el examen oral de la prueba final (3) para sumarle las calificaciones obtenidas en 1 y 2.

Se considerará que el alumnado participa en esta evaluación desde el momento en el que haya realizado un porcentaje del 25% o superior de las actividades que computen para la calificación final. [La puntuación obtenida en las actividades y pruebas de la evaluación continua se mantendrá en todas las convocatorias del mismo curso académico].

Aquel alumnado que no haya participado de la evaluación continua, no la haya superado o renuncie a ella se acogerá a la evaluación ALTERNATIVA, que consta de pruebas diseñadas en correspondencia con las de la evaluación continua, de modo que se garantice que el alumno ha adquirido las competencias y los resultados de aprendizaje previstos para esta materia:

- 1) Cuestionario oral sobre los textos trabajados en clase y temas abordados en el Foro: 10%. [Esta prueba se realizará en convocatoria oficial junto con el examen oral].
- 2) Realización de pruebas y actividades programadas (30%):
 - Un trabajo escrito (1,5/3).
 - Una exposición (1,5/3). [Esta prueba se realizará en convocatoria oficial junto con el examen oral].
- 3) Examen escrito y examen oral con una participación en la calificación final del 60%:
 - Examen escrito: 4/6
 - Examen oral 2/6.

Calificación final de la evaluación alternativa:

La calificación final de la asignatura será el resultado de la suma de las calificaciones obtenidas en 1, 2 y 3. Será obligatorio haber obtenido el 50% de la calificación en el examen escrito para hacer el examen oral. Será obligatorio haber obtenido el 50% de la calificación en el examen escrito y en el examen oral de la prueba final (3) para sumarle las calificaciones obtenidas en 1 y 2.

Estrategia Evaluativa

Tipo de prueba	Competencias	Criterios	Ponderación
----------------	--------------	-----------	-------------

Escalas de actitudes	[CE1], [CE8], [CE18], [CE19], [CE20], [CE21], [CG1], [CG4], [CG5], [CG6], [CG7], [CG8], [CG9], [CG10], [CG11], [CG12], [CG13], [CG14], [CG15], [CG16], [CG17]	El alumno deberá participar activamente en las actividades orales de la asignatura. Se valorará la correcta adquisición de competencias así como el correcto manejo de los contenidos de la materia y de la lengua francesa en la comprensión y expresión oral.	10,00 %
Realización de pruebas y actividades programadas	[CE1], [CE18], [CE19], [CE20], [CE21], [CG1], [CG4], [CG5], [CG7], [CG8], [CG9], [CG10], [CG11], [CG12], [CG13], [CG14], [CG15]	Se valorarán las pruebas y/o actividades de asignatura. Se valorará la correcta adquisición de competencias así como el correcto manejo de los contenidos de la materia y de la lengua francesa en la comprensión y expresión escrita y oral.	30,00 %
Prueba final	[CE1], [CE8], [CE18], [CE19], [CG11], [CG13], [CG14], [CG15], [CG16], [CG17]	Tendrá lugar en las fechas de las convocatorias oficiales. Se valorará la correcta adquisición de competencias así como el correcto manejo de los contenidos de la materia y de la lengua francesa en la comprensión y expresión escrita y oral.	60,00 %

10. Resultados de Aprendizaje

Al terminar con éxito la asignatura, los estudiantes serán capaces de:

Aplicar el conocimiento de la lengua francesa desde una perspectiva normativa, pragmática y sociológica con el fin de ser capaz de comunicarse a nivel oral y escrito.

Analizar, interpretar y comentar textos de diversa índole (socioculturales, económico y comerciales, protocolarios, diplomáticos, artísticos, literarios, etc.) en francés.

Realizar informes y materiales de diversa índole (socioculturales, económico y comerciales, protocolarios, diplomáticos, artísticos, literarios, etc.) en francés.

Realizar labores de asesoramiento e intervención lingüístico y cultural aplicando los conocimientos lingüísticos, literarios y culturales en diferentes ámbitos (administración, empresas, sindicatos, inmigración, etc.).

Programar tareas y diseñar recursos para la integración lingüística y cultural.

Manejar los códigos lingüísticos específicos del francés científico y técnico, económico y jurídico, etc.

Dominar las herramientas lingüísticas necesarias para la comprensión y producción de textos especializados.

La total adquisición de la competencia CE1 podrá alcanzarse una vez que se hayan superado todas las asignaturas que tienen asignada esta competencia.

11. Cronograma / calendario de la asignatura

Descripción

*La distribución de los temas por semana es orientativo, puede sufrir cambios según las necesidades de organización docente.

Segundo cuatrimestre					
Semana	Temas	Actividades de enseñanza aprendizaje	Horas de trabajo presencial	Horas de trabajo autónomo	Total
Semana 1:	1	Clases teórico-prácticas.	2.00	5.00	7.00
Semana 2:	1, 3	Clases teórico-prácticas.	4.00	5.00	9.00
Semana 3:	1, 2a, 3	Clases teórico-prácticas.	4.00	5.00	9.00
Semana 4:	1, 2a, 2b, 3	Clases teórico-prácticas.	4.00	5.00	9.00
Semana 5:	1, 2b, 3	Clases teórico-prácticas.	4.00	5.00	9.00
Semana 6:	1, 2b, 2c, 3	Clases teórico-prácticas. Tutorías.	4.00	5.00	9.00
Semana 7:	1, 2c, 2d, 3	Clases teórico-prácticas.	4.00	5.00	9.00
Semana 8:	1, 2d, 3	Clases teórico-prácticas. Tutorías.	4.00	5.00	9.00
Semana 9:	1, 2d, 2e, 3	Clases teórico-prácticas.	4.00	5.00	9.00
Semana 10:	1, 2e, 3	Clases teórico-prácticas. Tutorías.	4.00	5.00	9.00
Semana 11:	1, 2f,3	Clases teórico-prácticas.	4.00	5.00	9.00
Semana 12:	1, 2f,2g, 3	Clases teórico-prácticas. Tutorías.	4.00	5.00	9.00
Semana 13:	1, 2g,2h, 3	Clases teórico-prácticas. Evaluación: exposición	4.00	5.00	9.00
Semana 14:	Repaso	Clases teórico-prácticas. Evaluación: exposición.	4.00	5.00	9.00
Semana 15:	Repaso	Tutoría. Evaluación: trabajo escrito.	3.00	5.00	8.00
Semana 16 a 18:	Evaluación	Evaluación y trabajo autónomo del alumno para la preparación de la evaluación.	3.00	15.00	18.00
Total			60.00	90.00	150.00